



Stadt Leipzig

Der Oberbürgermeister

Stadt Leipzig • Büro für Ratsangelegenheiten • 04092 Leipzig

Büro für Ratsangelegenheiten

Mitglieder der Ratsversammlung
der Stadt Leipzig
Bürgermeister der Stadt Leipzig
Ortsvorsteher

Tel.: 0341 123 - 2119
Fax: 0341 123 - 2105
E-Mail: bfr@leipzig.de

Ihre Zeichen/Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen

Datum
21.02.2018

Sehr geehrte Damen und Herren

zur Sitzung der Ratsversammlung der Stadt Leipzig

am Mittwoch, 28.02.2018, 14:00 Uhr

Raum: Sitzungssaal des Stadtrates, Neues Rathaus, Martin-Luther-Ring 4-6, 04109 Leipzig

lade ich Sie recht herzlich ein.

Die Tagesordnung ist diesem Schreiben beigelegt.

Die Beratungsunterlagen wurden Ihnen bereits über die Fraktionsgeschäftsstellen bzw. per Post
zugestellt und sind auch in ALLRIS einsehbar.

Mit freundlichen Grüßen

Burkhard Jung



Tagesordnung

- 1 **Eröffnung und Begrüßung**
- 2 **Feststellung der Beschlussfähigkeit**
- 3 **Feststellung der Tagesordnung**
- 4 **Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung**
- 5 **Niederschrift**
- 5.1 Niederschrift der Sitzung vom 31.01./01.02.2018
Teil I: Beschlussprotokoll
- 6 **Eilentscheidung des Oberbürgermeisters**
- 7 **Vereidigung und Verpflichtung der neugewählten Ortsvorsteher/-innen**
- 8 **Mandatsveränderungen**
- 9 **Einwohneranfragen (Der Tagesordnungspunkt wird gg. 17.00 Uhr aufgerufen)**
- 9.1 Gedenkstein für verstorbene Drogengebraucher/-innen in Leipzig
Einreicher: Frau Anna Wegner **VI-EF-05470**
- 9.2 Essensvergabe Kita Seidelstraße
Einreicher: Frau Simone Kammertöns **VI-EF-05478**
- 9.3 Sanierung der 84. Schule in Grünau
Einreicher: Herr Helmut Hoyer **VI-EF-05477**
- 9.4 Essensanbieter für Kitas (**schriftl. Beantwortung**)
Einreicher: Frau Cornelia Ketscher (Eltern in Leipzig e. V.) **VI-EF-05484**

- 9.5 Einwohneranfrage zu den " Blöcken der BE zum Entwurf des Doppelhaushaltes 2017/2018 (zu DS-VI-03318)" sowie zur Antwort VI-EF-05315-AW-01 (***schriftl. Beantwortung***)
Einreicher: Frau Konstanze Beyerodt **VI-EF-05485**
- 9.6 Schulsozialarbeiterstellen an Leipziger Grundschulen (***schriftl. Beantwortung***)
Einreicher: Herr Mike Pfützner **VI-EF-05486**
- 9.7 Sanierung und Instandhaltung öffentlicher Gebäude (VI-EF-05322-AW-01) (***schriftl. Beantwortung***)
Einreicher: Herr Michael Gehrhardt **VI-EF-05487**
- 10 *Petitionen (werden nach TOP Einwohneranfragen aufgerufen)***
- 10.1 Petition zur Schaltung einer Veranstaltungsreihe " Musik in den Kirchen der Stadt" zum Auftakt des jährlichen Bachfestes der Stadt Leipzig
Einreicher: Petitionsausschuss **VI-P-04863-DS-02**
- 10.2 Dringende Durchführung von Instandsetzungsarbeiten an der Bauernbrücke als Zugang zum Naherholungsgebiet Auensee noch in diesem Jahr
Einreicher: Petitionsausschuss **VI-P-05391-DS-01**
- 10.3 Petition zur Prüfung des Vorschlages der Einrichtung eines Wissenschaftsmuseums in der Stadt Leipzig bis zum Jahr 2025
Einreicher: Petitionsausschuss **VI-P-04865-DS-02**
- 11 *Wichtige Angelegenheit der Stadtbezirksbeiräte gem. § 5 Abs. 5 der Geschäftsordnung der Stadtbezirksbeiräte (werden nach TOP Petitionen aufgerufen)***
- 11.1 Einrichtung einer Tempo-30-Zone in der William-Zipperer-Straße im Bereich zwischen Erich-Köhn-Straße und Roßmarktstraße - **VERWEISUNG**
Einreicher: SBB Alt-West **VI-WA-05373**
- 12 *Änderung der Besetzung von Gremien***
- 12.1 Information zur Besetzung der beschließenden und beratenden Ausschüsse und des Ältestenrates durch die Fraktionen (22. Änderung)
Einreicher: Oberbürgermeister **DS-00768/14-lfo-22**
- 12.2 Behindertenbeirat (9. Änderung)
Einreicher: Oberbürgermeister **VI-DS-01125-DS-09**
- 12.3 Beirat für Tierschutz (4. Änderung)
Einreicher: Oberbürgermeister **VI-DS-01126-DS-04**

- | | | |
|-----------|--|-------------------------|
| 12.4 | Kinder- und Familienbeirat (9. Änderung) Einreicher: Oberbürgermeister | VI-DS-01128-DS-09 |
| 12.5 | Jugendbeirat (9. Änderung) Einreicher: Oberbürgermeister | VI-DS-01136-DS-09 |
| 12.6 | Stadtbezirksbeirat Mitte (10. Änderung) Einreicher: Oberbürgermeister | VI-DS-01141-DS-09-NF-01 |
| 12.7 | Stadtbezirksbeirat Südwest (5. Änderung) Einreicher: Oberbürgermeister | VI-DS-01146-DS-05 |
| 12.8 | Stadtbezirksbeirat West (3. Änderung) Einreicher: Oberbürgermeister | VI-DS-01148-DS-03 |
| 12.9 | Stadtbezirksbeirat Altwest (7. Änderung) Einreicher: Oberbürgermeister | VI-DS-01149-DS-07 |
| 13 | <i>Wahl und Entsendung der Vertreter der Stadt Leipzig in Aufsichtsräte, Zweckverbände und Gremien, in denen die Stadt Mitglied ist</i> | |
| 13.1 | Vertreter der Stadt Leipzig im Aufsichtsrat der Sportbäder Leipzig GmbH (1. Änderung der Besetzung vom 21.01.2015 gemäß VI-DS-00909) Einreicher: Oberbürgermeister | VI-DS-00909-lfo-01 |
| 14 | <i>Anträge zur Aufnahme in die Tagesordnung und Verweisung in die Gremien gem. § 5 Abs. 3 - 5 der Geschäftsordnung (Die Anträge finden Sie in der aktualisierten elektronischen Version der TO in Allris)</i> | |
| 15 | <i>Anträge zur Beschlussfassung</i> | |
| 15.1 | Monatliche Berichtspflicht - Verfahrensregelung zur Bearbeitung von Anträgen, Vorlagen, Anfragen und Wichtigen Angelegenheiten Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen | VI-A-04398 |
| 15.2 | Erschließung Grundstück als Voraussetzung für eine Verpachtung an den SV Mölkau 04 e.V. Einreicher: SPD-Fraktion | VI-A-04057 |
| 15.3 | Interkulturelle Kompetenzen als verpflichtende Weiterbildung für städtische Bedienstete Einreicher: Migrantenbeirat | VI-A-04099 |

| | | |
|-------|---|------------------|
| 15.4 | <p>Filmkunsthaus unterstützen Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen Einreicher: Fraktion DIE LINKE Einreicher: SPD-Fraktion</p> | VI-A-04595-NF-01 |
| 15.5 | <p>Mieterstrom – Projekte zügig umsetzen Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen</p> | VI-A-04650 |
| 15.6 | <p>Aufhebung der Sperrstunde nach Sächsischem Gaststättengesetz Einreicher: Fraktion DIE LINKE Einreicher: SPD-Fraktion Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen</p> | VI-A-04694 |
| 15.7 | <p>Zugang zur psychiatrischen Behandlung von Migrant/innen und Geflüchteten: Öffnung der SprInt-Mittel für die ärztliche Versorgung durch den Verbund gemeindenahe Psychiatrie Einreicher: Migrantenbeirat</p> | VI-A-04713 |
| 15.8 | <p>Für eine Novellierung des Wohngeldgesetzes Einreicher: Fraktion Freibeuter</p> | VI-A-04720 |
| 15.9 | <p>Elektromobilität offensiv angehen statt weiter aussitzen Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen</p> | VI-A-04741 |
| 15.10 | <p>Louise-Otto-Peters-Preis künstlerisch gestalten Einreicher: SPD-Fraktion, Fraktion DIE LINKE, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen</p> | VI-A-04883 |
| 15.11 | <p>Kein Platz für rassistische und nationalistische Hetze auf der Leipziger Buchmesse Einreicher: Fraktion DIE LINKE</p> | VI-A-04933-NF-02 |
| 15.12 | <p>Evaluierung der Kita-Baukosten Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen</p> | VI-A-04935 |
| 15.13 | <p><u>Wird abgesetzt:</u> Mitteleinstellung für den dringenden Sanierungsbedarf an den beiderseitigen Fußwegen entlang der Riesaer Str. beginnend unterhalb der Hans-Weigel-Brücke mit Einbau von 3 Parkbuchten Riesaer Str. 125/127 und weiterführend bis zur Riesaer Brücke-Gartenfachbetrieb Oppermann Einreicher: Ortschaftsrat Engelsdorf</p> | VI-A-04956 |
| 15.14 | <p>Elektrifizierung des Radweges Mölkau – Holzhausen Einreicher: Ortschaftsrat Holzhausen Einreicher: Ortschaftsrat Mölkau Einreicher: Stadträtin Carola Lange, Stadtrat Achim Haas</p> | VI-A-04984 |
| 15.15 | <p>Antrag auf Schaffung einer Lichtsignalanlage am Knotenpunkt Prager Straße/Parkstraße/Höltystraße, 04288 Leipzig Einreicher: Ortschaftsrat Holzhausen</p> | VI-A-05065 |
| 15.16 | <p>Ergänzung der Sondernutzungssatzung Einreicher: Beirat für Gleichstellung von Frau und Mann</p> | VI-A-05082-NF-02 |

| | | |
|-----------|---|------------|
| 15.17 | Durchfahrtsverbot für Lastkraftwagen (Lkw) Einreicher: Fraktion DIE LINKE | VI-A-05152 |
| 15.18 | Amtsblattzustellung ins 21. Jahrhundert bringen Einreicher: SPD-Fraktion | VI-A-05153 |
| 15.19 | Sperrvermerk für Classic Open-Zuschuss 2018 / Neuausrichtung Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen | VI-A-05156 |
| 16 | <i>Anfragen an den Oberbürgermeister</i> | |
| 16.1 | Stand der Umsetzung des Mediationsergebnisses zum "Stadtraum Bayrischer Bahnhof" Einreicher: CDU-Fraktion | VI-F-05504 |
| 16.2 | Vorlage des aktuellen Nahverkehrsplanes Einreicher: Fraktion DIE LINKE | VI-F-05458 |
| 16.3 | Standortsuche DLRG Einreicher: SPD-Fraktion | VI-F-05466 |
| 16.4 | Sind die Pflegeheimplätze heute und in Zukunft ausreichend in Leipzig? Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen | VI-F-05447 |
| 16.5 | Aktueller Arbeitsstand zu mittel- und längerfristigen Vorstellungen der Stadtverwaltung zur Nachnutzung von Leipziger Industriebrachen (<i>schriftl. Beantwortung</i>) Einreicher: AfD-Fraktion | VI-F-05443 |
| 16.6 | Aussetzung von Maßnahmen nach STEP Verkehr und öffentlicher Raum Einreicher: Fraktion Freibeuter | VI-F-05493 |
| 16.7 | Nutzung von Informations- und Beteiligungsmöglichkeiten durch Bürger unserer Stadt Einreicher: Fraktion Freibeuter | VI-F-05432 |
| 16.8 | Herausnahme von Kindern aus Kindertagesstätten und Schulen zwecks Abschiebung Einreicher: Fraktion DIE LINKE | VI-F-05440 |
| 16.9 | Entwicklung der Kitalandespauschale vor dem Hintergrund des geänderten Betreuungsschlüssels Einreicher: Fraktion DIE LINKE | VI-F-05441 |
| 16.10 | Kappungsgrenze für Mietererhöhungen und Absenkung der Modernisierungsumlage Einreicher: Fraktion DIE LINKE | VI-F-05456 |

| | | |
|-------|---|------------|
| 16.11 | Milieuschutzsatzung Einreicher: Fraktion DIE LINKE | VI-F-05457 |
| 16.12 | Polizei in Bus und Bahn Einreicher: Fraktion DIE LINKE | VI-F-05459 |
| 16.13 | Elektronische Gesundheitskarte für Geflüchtete nun doch machbar? Einreicher: Fraktion DIE LINKE | VI-F-05475 |
| 16.14 | Modellprojekt "Aktive Mobilität/Nahmobilität": Wann beginnt die Bürgerbeteiligung zur Konzepterarbeitung für das Kolonnadenviertel? Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen | VI-F-05449 |
| 16.15 | Angebote der Sozialarbeit in Kindertagesstätten Einreicher: Fraktion DIE LINKE | VI-F-05491 |
| 16.16 | Spätverkaufsstellen in Leipzig Einreicher: Fraktion Freibeuter | VI-F-05494 |
| 16.17 | Videoüberwachung im Themenstadtplan Einreicher: Fraktion Freibeuter | VI-F-05495 |
| 16.18 | Großtagespflege in Leipzig Einreicher: Fraktion Freibeuter | VI-F-05496 |
| 16.19 | Sonderaufgaben in Ämtern der Stadt Leipzig Einreicher: Fraktion Freibeuter | VI-F-05497 |
| 16.20 | Mini-Kitas in Wohnungen: Ist das eine Zweckentfremdung? Einreicher: Fraktion Freibeuter | VI-F-05501 |
| 16.21 | Pflege der Streuobstwiesen Einreicher: Stadträtin N. Wohlfarth | VI-F-05403 |
| 16.22 | Sachstand 31. Grundschule Einreicher: Stadträtin N. Wohlfarth | VI-F-05404 |
| 16.23 | Soziokultur in Südost Einreicher: Stadträtin N. Wohlfarth | VI-F-05405 |
| 16.24 | Straßensituation in Burghausen Einreicher: Stadträtin N. Wohlfarth | VI-F-05420 |
| 16.25 | Situation in der städtischen Liegenschaft Auenblick 2/4 Einreicher: Stadträtin N. Wohlfarth | VI-F-05421 |
| 16.26 | Schulen und Kindertagesstätten im Leipziger Südwesten (schriftl. Beantwortung) Einreicher: Stadträte P. Cagalj Sejdi, M. Schmidt | VI-F-05445 |
| 16.27 | Aktueller Stand Radrennbahn (schriftl. Beantwortung) | VI-F-05474 |

| | | |
|-----------|--|-------------|
| | Einreicher: Stadtrat J. Lehmann | |
| 16.28 | Verwaltungshandeln in der Ausländerbehörde Einreicher: Stadträtin N. Wohlfarth | VI-F-05481 |
| 16.29 | Nachfrage Straßenausbaubeitragssatzung Einreicher: Stadträtin N. Wohlfarth | VI-F-05483 |
| 16.30 | Stand der Sanierung und Umgang mit Mieter*innen von LWB-Objekten in Connewitz und der Südvorstadt Einreicher: Stadträtin J. Nagel | VI-F-05488 |
| 16.31 | Erweiterung des Flughafens Leipzig-Halle zum zentralen Luftfrachtflughafen (schriftl. Beantwortung) Einreicher: Stadtrat S. Pellmann | VI-F-05489 |
| 16.32 | Nachfragen zur Antwort auf die Anfrag VI-F-05314-AW-01 Einreicher: Stadträte Dr. S. Heymann, T. Elschner, S. Georgi, H. Oßwald, S. Schlegel | VI-F-05502 |
| 17 | Bericht des Oberbürgermeisters | |
| 18 | Spenden, Schenkungen und ähnliche Zuwendungen | |
| 18.1 | Entscheidung über die Annahme von Spenden, Schenkungen der Stadt Leipzig und ähnliche Zuwendungen gem. § 73 (5) SächsGemO bis Dezember 2017 Einreicher: Dezernat Finanzen | VI-DS-05297 |
| 19 | Vorlagen I | |
| 19.1 | Personalangelegenheit nach § 8 Abs. 3 der Hauptsatzung - Amtsleiterin Rechtsamt Einreicher: Dezernat Allgemeine Verwaltung | VI-DS-05299 |
| 19.2 | Neubestellung eines Geschäftsführers der Abfall-Logistik Leipzig GmbH (ALL) und der Abfallverwertung Leipzig GmbH (AVL) Einreicher: Oberbürgermeister | VI-DS-05323 |
| 19.3 | Vertretung des Oberbürgermeisters gemäß § 55 Abs. 4 SächsGemO Einreicher: Oberbürgermeister | VI-DS-04414 |
| 19.4 | Überplanmäßige Aufwendungen nach § 78 SächsGemO in Anlehnung an § 79 Abs. 1 SächsGemO für die Kinder- und Jugendförderung und Zuschüsse für Vereine und Verbände im Sozial- und Gesundheitsamt (A-05422 und A-05423) Einreicher: Dezernat Jugend, Soziales, Gesundheit und Schule | VI-DS-05434 |

- 19.4.1 Nachtragshaushalt 2018 - Finanzierung von Leistungsangeboten von Trägern der freien Jugendhilfe (unter VI-DS-05108-ÄA-01 in RV am 31.01.2018 ins Verfahren verwiesen)
Einreicher: Mitglieder des Jugendhilfeausschusses **VI-A-05422**
- 19.4.2 Nachtragshaushalt 2018 - Zuschüsse an Vereine und Verbände im Ergebnishaushalt (unter VI-DS-05108-ÄA-14 in RV am 31.01.2018 ins Verfahren verwiesen)
Einreicher: Stadträte S. Pellmann, K. Albrecht, J. Heller, M. Hollick, Dr. A. Bednarsky, U. Köhler-Siegel, Ch. Kriegel, K. Krefft, F. Moritz, N.-P. Witte **VI-A-05423**
- 19.4.3 Nachtragshaushalt 2018 - Vereine und Verbände im Bereich des Sozialamtes fördern (unter VI-DS-05108-ÄA-05 in RV am 31.01.2018 ins Verfahren verwiesen)
Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen **VI-A-05425**
- 19.5 Entwidmung Grundstück und Gebäude Potschkastraße 50 als Teil des Sondervermögens der Stadt Leipzig für den Eigenbetrieb Städtisches Klinikum "St. Georg" Leipzig
Einreicher: Dezernat Jugend, Soziales, Gesundheit und Schule **VI-DS-03680**
- 19.6 Städtebaulicher Vertrag zur Planung und Herstellung der straßenseitigen Erschließung, des Regenrückhaltebeckens sowie der Maßnahmen zum Ausgleich der nachteiligen Auswirkungen durch die Aufstellung des B-Planes Nr. 236 "Radefelder Allee Südost"
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau **VI-DS-04848**
- 19.7 Städtebaulicher Vertrag zur Umsetzung der externen Kompensationsmaßnahmen zum Bebauungsplan Nr. 236 "Radefelder Allee Südost"
Einreicher: Dezernat Umwelt, Ordnung, Sport **VI-DS-03930-DS-01**
- 19.8 **Wird abgesetzt:** Bebauungsplan Nr. 236 "Radefelder Allee Südost";
Stadtbezirk Nordwest, Ortsteil Lützschena-Stahmeln;
Satzungsbeschluss
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau **VI-DS-03930**
- 19.9 Fortsetzung Kommunale Gesamtstrategie "Leipzig. Ort der Vielfalt" 2017 - 2019
Einreicher: Dezernat Jugend, Soziales, Gesundheit und Schule **VI-DS-04460-NF-01**
- 19.10 Verordnung der Stadt Leipzig über das Offenhalten von Verkaufsstellen an Sonntagen im Jahr 2018 aus besonderem Anlass des Lesefestivals "Leipzig liest" der Leipziger Buchmesse
Einreicher: Dezernat Umwelt, Ordnung, Sport **VI-DS-04951-NF-01**
- 19.11 **Wird abgesetzt:** Anpassung der Elternbeiträge für die Betreuung der Kinder in den Kindertageseinrichtungen und der Tagespflege der Stadt Leipzig gemäß § 15 i.V.m. § 14 Sächsisches Gesetz zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen rechtsbereinigt 29.04.2015
Einreicher: Dezernat Jugend, Soziales, Gesundheit und Schule **VI-DS-04955-NF-03**

- 19.12 Satzung über ein besonderes Vorkaufsrecht;
Stadtbezirk Südost, Ortsteil Stötteritz;
Satzungsbeschluss
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau **VI-DS-04985**
- 19.13 Bebauungsplan Nr. 443 "Gemeinbedarfsfläche Döbeler
Straße"; Stadtbezirk Südost, Ortsteil Stötteritz;
Aufstellungsbeschluss
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau **VI-DS-04992**
- 19.14 Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 441 "Wohnpark
Friedrich-Bosse-Straße"; Stadtbezirk Nordwest,
Ortsteil Wahren; Aufstellungsbeschluss
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau **VI-DS-04995**
- 19.15 Wirtschaftsplan 2018 des Städtischen Eigenbetriebs
Behindertenhilfe sowie Bestätigung einer außerplanmäßigen
Auszahlung gem. § 78 SächsGemO in Anlehnung an § 79 (1)
SächsGemO -Eilbedürftig- **VI-DS-05013-NF-01**
Einreicher: Dezernat Finanzen
Einreicher: Dezernat Jugend, Soziales, Gesundheit und Schule
- 19.16 Wirtschaftsplan 2018 für den Eigenbetrieb Musikschule Leipzig
"Johann Sebastian Bach" **VI-DS-05081**
Einreicher: Dezernat Kultur
- 19.17 Terminplan für die Aufstellung des Doppelhaushaltes
2019/2020 **VI-DS-05281**
Einreicher: Dezernat Finanzen
- 20 Informationen I**
- 20.1 Kooperation im Bereich Veterinärmedizin **VI-DS-04717-NF-02**
Einreicher: Dezernat Umwelt, Ordnung, Sport
- 20.2 Nahverkehrsplan des ZVNL **VI-DS-05098**
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau
- 20.3 Zusammenarbeit zwischen Akteuren der freien Kunst und Kultur
und den Eigenbetrieben Kultur der Stadt Leipzig **VI-Ifo-04113**
Einreicher: Dezernat Kultur
- 20.4 Dokumentation der 18. Stadtwerkstatt und Schlussfolgerungen
zur regionalen Kooperation **VI-Ifo-05056**
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau
- 20.5 Information über aktuelle Schülerzahlen für kommunale
Grundschulen, Oberschulen und Gymnasien, Belegungsstatistik
kommunaler Horte im Schuljahr 2017/2018 sowie
Anmeldezahlen an kommunalen Grundschulen für das
Schuljahr 2018/2019 **VI-Ifo-05271**
Einreicher: Dezernat Jugend, Soziales, Gesundheit und Schule

Nichtöffentlicher Teil